

汉语词义系统研究

HANYUCIYIXITONGYANJIU

王军 著

山东人民出版社

汉语词义系统研究

HANYUCIYIXITONGYANJIU

王军 著

山东人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语词义系统研究/王军著. — 济南: 山东人民出版社, 2005. 7

ISBN 7-209-03729-2

I. 汉... II. 王... III. 汉语-词汇-研究
IV. H13

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 064084 号

山东人民出版社出版发行

(社址: 济南经九路胜利大街 39 号 邮政编码: 250001)

<http://www.sd-book.com.cn>

新华书店经销 东营市新华印刷厂印刷

*

880×1230 毫米 32 开本 8.75 印张 2 插页 220 千字

2005 年 7 月第 1 版 2005 年 7 月第 1 次印刷

定价: 19.00 元

序

我终于拿到了王军老师的《汉语词义系统研究》的书稿,心中除了高兴之外,也充满了无限的感慨。高兴的是,这本书很快就要面世了;感慨的是,这本书稿是她在繁忙的工作之余,坚持以一丝不苟的治学精神,“挤”时间来完成写作的。

该书是在她的博士论文《对汉语词义研究的新思考》的基础上修改而成的,为了使文稿更趋丰富和完美,几年来,她坚持对书稿进行了反复的修改,仔细的斟酌,并努力随着当前学术发展的动态,使该书稿尽可能地更加缜密和完善。现在该书即将问世了,我怀着欣慰的心情,希望看到它能够受到广大读者的欢迎,也能够得到学术界同道者的认可。

王军在研究生学习期间,就对词义研究有着特别浓厚的兴趣,她以此为中心,广泛地联系其他各方面的理论知识来学习和考虑问题,同时也在逐渐地积累着自己的思考成果。她观察着语言社会中的各种现象,搜集着大量的实际语料,总结着点点滴滴的理论

观点,整理着各类不同的词义发展规律。现在终于可以通过这本书稿将其所获初步地体现出来了。

《汉语词义系统研究》一书共有九章。在具体论述词义系统之前,作者花了相当的篇幅来研究词汇语义学乃至语言学的方法论进展情况,并提出了自己对语言研究的方法论思考。在此基础上,作者首先对词义的几个核心问题:如词义与概念的关系、词义的内容及其性质等等,从认知的角度进行了新的理论探讨和说明。可以看得出,作者所进行的这些耐心的“铺垫”工作,正为后面对词义系统的具体分析和论述,打下了有力的基础。

本书内容充实,分析细致,理论与实例相结合,具有说服力。纵观全书,以下五点尤可首肯。

一、作者在该书的研究中,一直遵循了宏观与微观、静态与动态相结合的方法论原则。既从系统论的角度阐述了词义系统的基本原理,努力构建出词义系统的整体框架,又从微观入手,在词义分析时剖析到最小的意义单位、最低的层次和最近的关系。既重视了对静态词义系统的描写,又注意了对各类动态词义的分析 and 解释。通过这样的阐述和描写,把语言中词义的整体面貌呈现在读者面前,透彻而清晰。

二、该书着力分析了词义系统的网络构成。词义存在体系性已经得到词汇学界的认同,但这个系统究竟是如何构成的?词义系统的性质有哪些?却还有待于深入研究。本书在这方面做了一次有益的尝试。作者通过词义的丰富性与层次性,词义的规约与隐含,义位与义素,以及义位本体与义位变体等几对既对立又统一的概念,初步勾勒出了词义系统的网络,使模糊的词义系统开始初步地明确起来。

三、该书对词的语法意义和适用意义给予了充分的关注。由于作者从事了多年的对外汉语教学工作,因此,从汉语作为第二语言的角度出发,并考虑到非汉语人群学习汉语的处境,自然就会发现许多词义研究中的“被遗忘的角落”,对语法意义和适用意义的研究就是其中很重要的问题之一。作者在这两种意义的分析中着

墨颇多,这一研究不仅对对外汉语教学,就是对汉语词义本身的研究,也是很有意义和启发性的。

四、该书肯定了隐性词义的存在,并进行了详尽的类型分析。隐性词义问题是近年来词汇研究的热点问题,但是却很少有人对此进行全面的描写。王军老师在这方面也作出了大胆和有益的尝试,该书首先从理论上肯定了隐性词义存在的价值,并对隐性词义作出了明确的界定,然后又条分缕析地描写和归纳出了隐性词义的三种基本类型;并从词义分析的角度提出了规约义素与隐含义素的概念(规约义素、隐含义素的概念在她的一篇论文中出现后,就已被大家接受了)。很明显,这样的剖析和论述自然增加了对词义全面认识的深度。

五、该书着力研究了动态词义的种种变体,并尝试解释了其内在的原因。动态词义的研究是目前词义研究的一个薄弱环节,既缺少理论,也缺乏实例分析。作者在大量占有实际语料的基础上,对义位的常规变体和非常规变体进行了梳理、分析与描写,并在此基础上,揭示了动态语用中存在着的认知与交际的错位现象,说明了动态言语活动中个人主观因素“干扰”的存在和作用,并指出了产生种种不规范因素的理据性。这些论述对进一步开展动态词汇学的研究都是具有重要参考价值的。

词义的研究在我国已经有着丰厚的历史积淀,但是王军老师在此基础上,还是涉及了许多新的过去还未探讨的问题,提出了许多新的自己独到的见解,毫无疑问,这一切都为目前的词义研究注入了新的血液,增添了新的活力。在该书即将出版之际,我除了表示由衷的高兴和祝贺之外,更希望王军老师能够再接再厉,把尚未完成的词义研究课题如词义认知研究、歧义研究等抓紧时间继续作下去,我们都期待着她能够把新的成果早日奉献出来。

葛本仪

2005年3月写于山东大学

目 录

序	1
第1章 词汇语义学的回顾与方法论探讨	1
第一节 国外词汇语义学研究综述	2
一、语言语义学的发端——词义学	3
二、早期结构主义语言学对语义的放弃	3
三、结构语义学理论的方法论贡献	4
四、语义学向句法研究的倾斜	6
五、当代词汇语义学的新趋势	7
第二节 国内词汇语义学研究回顾	8
一、传统训诂学研究及其转向	8
二、现代汉语词汇学中的词义研究	11
三、现代语义学理论与汉语词汇语义学	12
第三节 对语言学方法论的再思考	14
一、语言认识论决定方法论	14

二、语言研究方法的两难境地	17
三、语言学方法论中几对关系的处理	20
四、本课题研究中的方法论原则	31
第2章 词义研究的核心问题	33
第一节 “意义”的意义	33
一、指称论	34
二、观念论	36
三、使用论	37
四、行为论	37
第二节 词义与概念	39
一、词义与概念关系问题述评	39
二、“概念”的概念	42
三、词的理性意义与概念的对应关系	51
第三节 词义的性质	54
一、客观性	55
二、概括性	56
三、民族性	56
四、层次性	58
第3章 词义的丰富性与层次性	60
第一节 词义内容的研究述评	60
一、关于词义内容的几种观点	60
二、对词义内容的争论焦点	64
第二节 词义的丰富性	65
一、动态词义体现出的丰富性	65
二、客观事物本身体现出的丰富性	68
三、语言功能要求词义的丰富性	68
第三节 词义的层次性	70
一、表层规约词义	71
二、深层隐含词义	73
三、表层规约词义和深层隐含词义的关系	78

第4章 表层规约词义	79
第一节 理性意义	79
一、概念意义	80
二、指称意义	80
第二节 色彩意义	81
一、感情色彩	81
二、风格色彩	85
第三节 语法意义	94
一、词类聚合意义	95
二、句法功能意义	96
三、语法限定意义	98
第四节 适用意义	101
一、适用对象	102
二、适用条件	103
三、适用搭配	104
第5章 深层隐含词义	108
第一节 次要理性意义	108
一、常识性意义	109
二、科学性意义	113
第二节 内涵意义	114
一、社会内涵意义	115
二、文化内涵意义	121
第三节 联想意义	129
一、形象联想意义	129
二、背景联想意义	130
三、搭配联想意义	131
第四节 深层隐含词义的价值	132
一、为复合词造词提供内部形式	133
二、为固定词语提供内部形式	137
三、为词义演变提供依据	140

四、为修辞手段提供来源	142
五、为词的言语意义提供解释	143
第6章 词义分析与描写——词义系统的微观剖析	145
第一节 词义单位与词义分析述评	145
一、国内词汇学界对词义单位的定名过程	145
二、现代义素理论概说	148
第二节 规约义素和隐含义素	154
一、义素的新界定	154
二、规约义素和隐含义素	155
三、义素的再分类	156
四、两种义素的价值	158
第三节 有标记义素和无标记义素	160
一、“有标记义素”和“无标记义素”界说	160
二、有标记义素的再分类	161
第四节 词义分析的三种范畴	165
一、词典学范畴的词义分析	165
二、语义研究中的词义分析	167
三、计算机应用中的词义分析	168
第7章 义位的聚合——词义系统的中观描述	170
第一节 传统意义上的词义类聚研究	170
一、研究简况	170
二、传统词义类聚研究的局限	174
第二节 义系的构成及其功能	175
一、义系的构成	175
二、义系的功能	177
第三节 义组的类型及其关系	178
一、恒等对立	179
二、包孕对立	181
三、均等对立(交叉对立)	184

第四节	义位聚合的动态表现	192
一、	义族的单义化	192
二、	义组的动态表现	193
第 8 章	词义系统原理——词义系统的宏观建构	197
第一节	词汇系统性的研究概况	197
一、	词汇有没有系统性的争论	197
二、	词义系统构成的研究	200
第二节	建构词义系统的标准	202
一、	什么是系统?	202
二、	构成系统的必要条件	203
第三节	词义系统的具体构成	204
一、	要素	204
二、	层次和内部结构	205
三、	外部关系与变体	207
第四节	词义系统的性质	209
一、	整体性和有机关联性	209
二、	开放性	211
三、	动态性	211
四、	自我调适性	212
五、	稳定性	213
第五节	词义系统的类型	214
一、	从不同的语言角度划分	214
二、	从不同的时间段划分	215
三、	从词义认知角度划分	215
第 9 章	常规义位变体——义位的动态表现(一)	218
第一节	义位变体中的具体对应性	221
一、	属概念到种概念的具体对应	222
二、	适用对象限定下的具体对应	224
三、	整体与部分的具体对应	226
四、	模糊词义的具体对应	226

第二节 义位变体中的义素凸现	227
一、相关义位参照下的义素凸现	228
二、语境提示明显的义素凸现	231
三、语境提示不明显的义素凸现	233
第三节 义位变体中的特指偏移	235
一、单向偏移特指	236
二、双向偏移特指	237
第四节 义位变体中的个人主观义素	238
一、个人联想义素	238
二、个人内涵义素	239
三、个人色彩义素	240
第五节 义位的升值与贬值	242
一、义位的升值	243
二、义位的贬值	243
第10章 非常规义位变体——义位的动态表现(二)	245
第一节 非常规义位变体的类型	246
一、整个义位本体——>整个义位变体	246
二、义位本体中的某义素——>整个义位变体	247
三、整个义位本体——>义位变体中的义素	248
四、色彩义素的变异	249
五、功能义素的变异	250
六、明确的义位本体——>模糊的义位变体	253
七、连续跳跃式的义位变体	254
第二节 义位变体的形成理据	256
一、语言系统中内部机制的作用	257
二、语境的解释功能和制约功能	260
三、心理机制的作用	261
四、逻辑依据	263
参考文献	265
后记	269

第1章

词汇语义学的回顾与方法论探讨

词义研究,当然不是一个新课题。追溯起来,人们对词义的关注由来已久。然而,词义问题,又绝非一个已经大功告成的陈旧课题。长期以来,词义问题一直没有进入语言研究的核心领域,在当代语言理论取得突破性进展之前,词义——这个最早被研究的语言对象,连称其为一门独立的学科都勉为其难。随着语义学的产生,词汇的语义研究才真正开始受到重视,并形成了一门独立的学科——词汇语义学。

语义,是语言三大核心要素之一。而词汇的语义——词义,则是语义中最基础的研究对象。在现代语言理论的观照下,词义研究不再拘泥于零打碎敲的诠释与考据,而成为人们由主观世界通达客观世界的一条必经路径,成为探索人类认知机制与心理映射的一把钥匙。从这个角度来说,词义研究的地位甚至可以说是“跑”了多年“龙套”以后修炼成了“角儿”。对象还是那个对象,别人看它的角度变了,赋予它的内涵自然也丰富多了。

时至今日,我们之所以依然选择词义作为研究对象,就是因为有了以下三种考虑:一、词义是语言中最有价值的一部分研究对象;二、词义是语言中变化最明显、最频繁的因素,它不断地带来新问题;三、研究方法决定研究价值。在学科研究方法上的变革,其价值甚至超过研究对象本身变化的价值。词汇语义学作为一门独立不久的学科,不再是对以往经验主义研究的补充,而是要从宏观上确立新的理论体系,这是值得学人倾注心血的、极有价值的学术目标。

在此,我们有必要先对国内外词汇语义学的研究历史作一简略回顾。

第一节 国外词汇语义学研究综述

语义研究是诸多学科关注的重心。波兰哲学家沙夫把语义学分为四种,即语言学的语义学、逻辑的语义学、哲学语义学和普通语义学。^①对语义的最早关注可以追溯到古希腊时期,在苏格拉底和柏拉图的著作中,都可以见到对语言意义与客观世界关系的描述,只不过这些研究应该属于哲学语义学范畴。

我们在这里要描述的语义学发展历程,是对语言学的语义学而言的。语言语义学,是指“研究语言意义的语言学分支学科,主要研究语言意义的实质、语义与语言其他层次的相互关系、语义表义的规律,以及对语言意义进行科学描述的原则和方法。”^②

总的来说,语言语义学始于词义学,而兴于句法研究为主的年代,经过不同流派的充实,最终又分化为不同类别的语义学子学科。词汇语义学的发展在这一过程中起起伏伏,逐渐成型。

① [波兰]沙夫:《语义学导论》,商务印书馆 1979 版,第 9 页。

② 转引自翟丽霞、刘文菊:《20 世纪后期西方语言语义学发展特点管窥》,载《济南大学学报》,2004 年第 3 期。

一、语言语义学的发端——词义学

“语义学”一词,最早来自法语 *semantique*,法国语言学家布勒阿尔(Michel Breal)1893年在一篇论文中首次使用了这个术语,认为语义学是语言学的一个分支,“其题材是研究语词意义的变化过程的原因和结构,即意义的扩大和缩小、意义的转化、意义的价值的提高或贬低等过程的原因和结构”^①。布勒阿尔在1897年出版的《语义学探索》(英文书名《语义学:意义科学的研究》)可以说是第一部语言语义学著作。

从布勒阿尔对语义学的定义表述中不难看出,他所理解的语义学的研究对象明确地限定为“语词”,同一时期的其他语义研究者也普遍认为语义研究主要是在语词范围内进行的。所以,最早的语义学研究,更像是词汇学的一个分支——词义学。

在布勒阿尔的《语义学探索》一书中,研究重点是词义的历时演变。这也基本反映了当时词义研究的焦点所在。19世纪是历史比较语言学盛行时期,人们的兴趣从语言的起源过渡到语言意义的变化,注重从历时角度对语言要素进行比较,解释出语言变化的内在规律,词义学的研究显然受到了这一历史主义倾向的影响。

二、早期结构主义语言学对语义的放弃

20世纪上半叶,瑞士语言学家费尔迪南·德·索绪尔(Ferdinand de Saussure)的语言学理论给整个语言学界带来了全新的理念,也为结构主义语言学的产生奠定了理论基础。

索绪尔的语言学观点概括起来说有几点:(1)语言是一个符号系统;系统内词的意义依赖于词与词之间的关系;(2)系统内要素存在“聚合关系”和“组合关系”,是由不同层级的子系统组成的;(3)语言和言语不同,语言是一种社会现象,言语是一种个人现象。

^① 转引自周建设:《语义学的研究对象与学科体系》,载《首都师范大学学报》,2000年第2期。

语言学要研究的是语言而不是言语。(4)语言的研究对象应该是“共时态”,而不是“历时态”。

结构主义语言学在此理论基础上应运而生,并形成了三个主要学派:以音位学研究为主的布拉格学派、以语符学为研究对象的哥本哈根学派和最具影响力的美国描写语言学派。以布龙菲尔德(L. Bloomfield)和霍凯特(C. F. Hockett)为代表的美国描写语言学派具有共同的研究取向,即把语言看成是一个符号系统,强调共时语言的重要性,强调分析、研究语言的内在结构。他们非常强调语言描写的客观性,认为只有建立在可以观察到的语言事实基础之上的语言研究才算得上是科学的语言学,所以,结构主义在语言研究及描写中要极力排除无法观察到的、尚不能充分精确与严格处理的主观意识的东西,这样,语义就被他们排除在外了。总的说来,重视语言外在结构的精细化、充分性描写,淡化对意义的阐释,是美国描写语言学的一个突出特点。其实,这一做法并不说明结构主义语言学派不重视意义本身,而是在没有把握分析捉摸不定的意义之前,为了保证语言研究的“科学性”,而不得不暂时放弃对意义的研究。

三、结构语义学理论的方法论贡献

在美国描写语言学派专注于对语言形式进行描写的同时,欧洲的一些结构主义语言学家则开始了对语义本身结构的探索,研究在共时状态下对词义进行系统化、形式化分析的一系列理论与方法,形成了结构语义学。实际上,因为结构语义学采用了现代语言学的研究视角,而研究对象仍是词义,因此可以说是真正意义上的“现代词汇语义学”的开端。

结构语义学最有代表性的理论是“语义场论”和“语义成分分析法”。

语义场论是由德国语言学家特里尔(T. Trier)在20世纪30年代提出来的。这种语言观的核心是词义的系统论。他认为:“A. 语言词汇中的词在语义上是互相联系的,它们共同构成一个完整

的词汇系统。这个词汇系统是很不稳定的,它处于不断变化之中。一方面,旧词消亡,新词出现;另一方面,随着时间的消逝,词与词之间的语义关系也在不断地调整、变化。有时,一个词的词义扩大了,跟它临近词的词义就会缩小。B. 既然在语言词汇中的词在语义上是相互联系的,那么,我们就不应该孤立地研究单个词的语义变化,而必须把语言词汇看作是一个完整的系统来加以研究。……C. 既然词与词之间在语义上有密切的联系,那么我们只能通过分析、比较词与词之间的语义关系,才能确定一个词的真正涵义。词只有作为‘整体中的一部分’才有它自己的‘词义’;词只有在‘语义场’中才有‘意义’”^①

语义场理论最大的贡献就是纠正了传统语义学那种以“一个个孤立的词”为研究对象的片面方法,真正把索绪尔的语言“系统”的认识观念转化为研究上的方法论原则。然而,上世纪三十到五十年代是美国描写语言学派一统天下的时期,而语义和概念是被这一学派排斥在外的,所以,语义场论并没有受到应有的重视,尤其在欧洲以外的语言学界并没有形成多大的影响。

20 世纪 50 年代,美国人类语言学家在研究亲属关系词时,借鉴语音学的特征分析法,创立了语义特征分析法,即“语义成分分析法”或“义素分析法”。这一研究方法在六十年代首先被引入到词汇语义学的研究中来。它的理论出发点是,词义并非是不可再分的整体,对其进行解析,可以得到相当于语音学中区别特征的语义最小单位——“义素”。(具体理蜜分析将在后面的章节中进行)

语义成分分析法的提出,是语义学研究的一个重要突破,而且使词汇语义研究首先受益。义素分析操作模式的推出,加之语义场理论的介入,使得词汇语义研究的视野豁然开阔了。词义研究不再是对单个词的历史追溯,而变为对错综复杂的共时词义系统的规律揭示;词义研究也不再是对词义囫圇的、感觉式的描述,而变为对词义微观结构的形式化分析。应该说,词汇语义研究在这

^① 伍谦光:《语义学导论》,湖南教育出版社 1985 年版,第 94~95 页。